



ESCUELAS PÚBLICAS DE PORTLAND

PETICION DE TRANSFERENCIA

Información General de Transferencia

- Use la solicitud adjunta para presentar una **petición por razones difíciles** a una escuela diferente del vecindario o a una escuela de opción de enfoque en PPS, o para solicitar a otro grado que no está disponible a través del sorteo o a una garantía de transferencia aprobados por la meza directiva.
- Si usted es nuevo a PPS y vive en la zona de Jefferson, tiene doble asignación, la cual le da la opción de elegir la preparatoria completa o a Jefferson Middle College for Advanced Studies. Usted debe designar una escuela preparatoria, la cual se convertirá en la escuela que su estudiante asistirá si no recibe una transferencia. Póngase en contacto con el Centro de Inscripción y Traslado para más información sobre la doble asignación.
- Para pedir una transferencia a **Alliance** o a **una escuela de PPS charter**, por favor comuníquese con la escuela directamente.
- Los estudiantes **que viven fuera de la zona de PPS** no pueden utilizar esta solicitud, ya que no cumple con las leyes del estado para traslados entre distritos. Un sorteo independiente para estudiantes de otros distritos se lleva a cabo en mayo.

Información de la Petición de Razones Dificiles

Un principio básico del proceso de petición es que cada escuela debe esforzarse por satisfacer las necesidades de los estudiantes asignados allí. El sistema de petición es una oportunidad para resolver problemas: Las familias explican por qué no se cumplen las necesidades de su hijo en la escuela del vecindario/actual y cómo transferir a una escuela diferente remediara la situación, la escuela del vecindario/actual opina sobre si la escuela puede solucionar las preocupaciones de la familia y satisfacer las necesidades del estudiante.

La aprobación de la petición requiere verificación de que la salud, la seguridad o el bienestar educativo de un estudiante se servirán mejor lejos de su escuela actual, así como el espacio disponible en la escuela solicitada.

Las decisiones de la petición se toman caso por caso y pueden tomar varias semanas para completar. Las peticiones pueden presentarse en cualquier momento. Para la mejor oportunidad de ser aprobado, por favor presente su petición a finales del ciclo de transferencias del sorteo.

Después de presentar su solicitud de transferencia...

- Los resultados de la transferencia se enviarán a las familias una a tres semanas después de que entregue la solicitud. El tiempo de espera pueden ser más largo cuando el volumen de peticiones es alto.
- Los estudiantes que no reciben una de sus opciones, o que no cumplen con los requisitos mandatorios, se asignará a la escuela de su vecindario, doble asignación o programa de la escuela actualmente inscrito.
- Para estudiantes en la lista de espera, esta se mantiene activa hasta 20 días después de que comience al año escolar.
- Si una escuela es solicitada por un padre de un estudiante de educación especial en un IEP, la escuela de elección no podrá otorgarse si se determina que el estudiante no puede recibir una educación pública, gratis y apropiada en esa escuela.
- Las transferencias aprobadas y las designaciones de doble asignación están en efecto hasta el grado más alto de tu nueva escuela. Cualquier cambio de escuela en el futuro requiere la aprobación del Centro e Inscripción de Traslado.
- Las familias que inscriben a sus hijos por primera vez, o que se han movido de dirección, deben proporcionar dos comprobantes de domicilio a su escuela del vecindario o escuela actual. Una transferencia aprobada puede ser revocada si un estudiante se muda a otra zona escolar o distrito antes del inicio del año escolar, o si la familia proporciona un domicilio falso.

Centro de Inscripción y Traslado:
501 N Dixon St, Suite 140, Portland OR 97227
Email: enrollment-office@pps.net

Domicilio:
P.O. Box 3107, Portland, OR 97208-3107
Teléfono: 503-916-3205

www.pps.net/schoolchoice

Las Escuelas públicas de Portland reconoce la diversidad y el valor de todos los individuos y grupos y sus roles en la sociedad. Todas las personas y grupos serán tratados con equidad en todas las actividades, programas y operaciones, sin importar edad, color, credo, discapacidad, estado civil, origen nacional, raza, religión, sexo u orientación sexual. Póliza de la Meza de educación 1.80.020-p



ESCUELAS PÚBLICAS DE PORTLAND PETICION DE TRANSFERENCIA



Información del padre o tutor

Idioma de correspondencia: Inglés Español

¿Cómo se enteró de nosotros? _____

Relación con el estudiante (seleccione uno): Madre Padre Tutor Otro: _____

1. Nombre del padre: _____ Apellido: _____

Número de teléfono (debe proporcionar al menos uno) Móvil: _____ Otro número: _____

Correo electrónico: _____

Preferencia de contacto (seleccione uno) Correo electrónico y mensaje de texto Correo electrónico Texto

Dirección del hogar: _____ # de Apto. _____

Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

Información del padre/tutor adicional

Idioma de correspondencia: Inglés Español

Relación con el estudiante (seleccione uno): Madre Padre Tutor Otro: _____

2. Nombre del padre: _____ Apellido: _____

Número de teléfono (debe proporcionar al menos uno) Móvil: _____ Otro número: _____

Correo electrónico: _____

Preferencia de contacto (solo seleccione uno) Correo electrónico y mensaje de texto Correo electrónico Texto

Dirección del hogar: _____ # de Apto. _____

Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

Información del estudiante

Nombre del estudiante: _____ Segundo nombre: _____ Apellido: _____

Género: F M Non-binario Fecha de nacimiento: _____ # Estudiantil: _____

El estudiante vive con: Padre/Tutor 1 Padre/Tutor 2 Ambos padres/Tutores 1 y 2

Escuela/ Programa actual, si alguna: _____ Grado actual: _____ Grado para el que solicita: _____

¿Está el estudiante en cuidado temporal? Sí No ¿Su estudiante califica para servicios de Título X/Sin hogar? Sí No

¿Su estudiante califica para Educación Especial o Acomodaciones con un plan de 504? Sí No

¿Está interesado en que su estudiante participe en los equipos de la Asociación de Actividades Escolares de Oregón (OSAA)? Sí No si "Sí", tenga en cuenta que la elegibilidad atlética se determina a través de un proceso separado.

Participar en prácticas organizadas o campamentos o ponerse en contacto con entrenadores en la escuela solicitada mientras que esta solicitud de transferencia está en proceso puede poner en peligro la elegibilidad de su niño con OSAA.

OPCIONES DE TRANSFERENCIA

Por favor indique hasta tres escuelas/programas a las que le gustaría que su hijo/a asista en orden de preferencia.

#1 _____

#2 _____

#3 _____

Razones de Transferencia

(Por favor seleccione todo lo que aplique)

Asistir la escuela con un hermano/a: _____
Primer nombre del hermano/a Apellido Grado Fecha de Nacimiento

Asistir la escuela de mi vecindario (solo para estudiantes que tienen una transferencia a una escuela diferente)

Transferencia por cambio de la zona u otra garantía de la meza directiva

Inscribirse en un programa de Inmersión Dual: Por favor indique el idioma de su estudiante que ha hablado y escuchado con el padre o acudiente desde que nació.

Chino Inglés Japonés Español Ruso Otro _____

Describe el idioma(s) que su estudiante entiende:

- Nada de Inglés
- Principalmente otro idioma y un poco de Inglés
- Inglés y otro idioma igualmente
- Principalmente inglés y poco de otro idioma
- Solo Inglés

Si es inglés, por favor describa la experiencia previa de su estudiante en un programa de inmersión, si alguno:) _____

Inscribirse en un programa de opción de enfoque temático

Necesidades de cuidado de niños: _____
Nombre del proveedor Domicilio Teléfono

¿Recibes un descuento por el servicio con este proveedor que no estaría disponible en otro lugar? Sí No

Necesidades de transporte. Explique en el espacio a continuación las dificultades del transporte a la escuela de su vecindario y cómo mejorarían si su hijo es transferido a la escuela solicitada.

Preocupación por la seguridad o el bien estar de su estudiante. Describa sus preocupaciones e incidentes específicos que ocurrieron en la escuela, cualquier intento de resolver o enfrentar las circunstancias y el resultado. ¿Cómo mejorará la situación a través una transferencia? ¿Cuál sería el impacto en el estudiante si la transferencia no es aprobada?

Otra razón. Explique la razón para solicitar una transferencia y por qué cree es una circunstancia difícil.

Escriba información adicional de su petición aquí, e incluya más hojas si es necesario

¿Cómo/cuando han trabajado con el administrador de la escuela de su estudiante, o la escuela donde se espera que su estudiante asista, con el fin de resolver sus preocupaciones? Sí No si la respuesta es sí, ¿Cuál fue el resultado

Al firmar, reconozco que he leído y estoy de acuerdo con la información contenida en la primera página de este paquete.

Nombre (por favor imprima)

E/M school transfer application

Firma

February-March 2019

Fecha

